

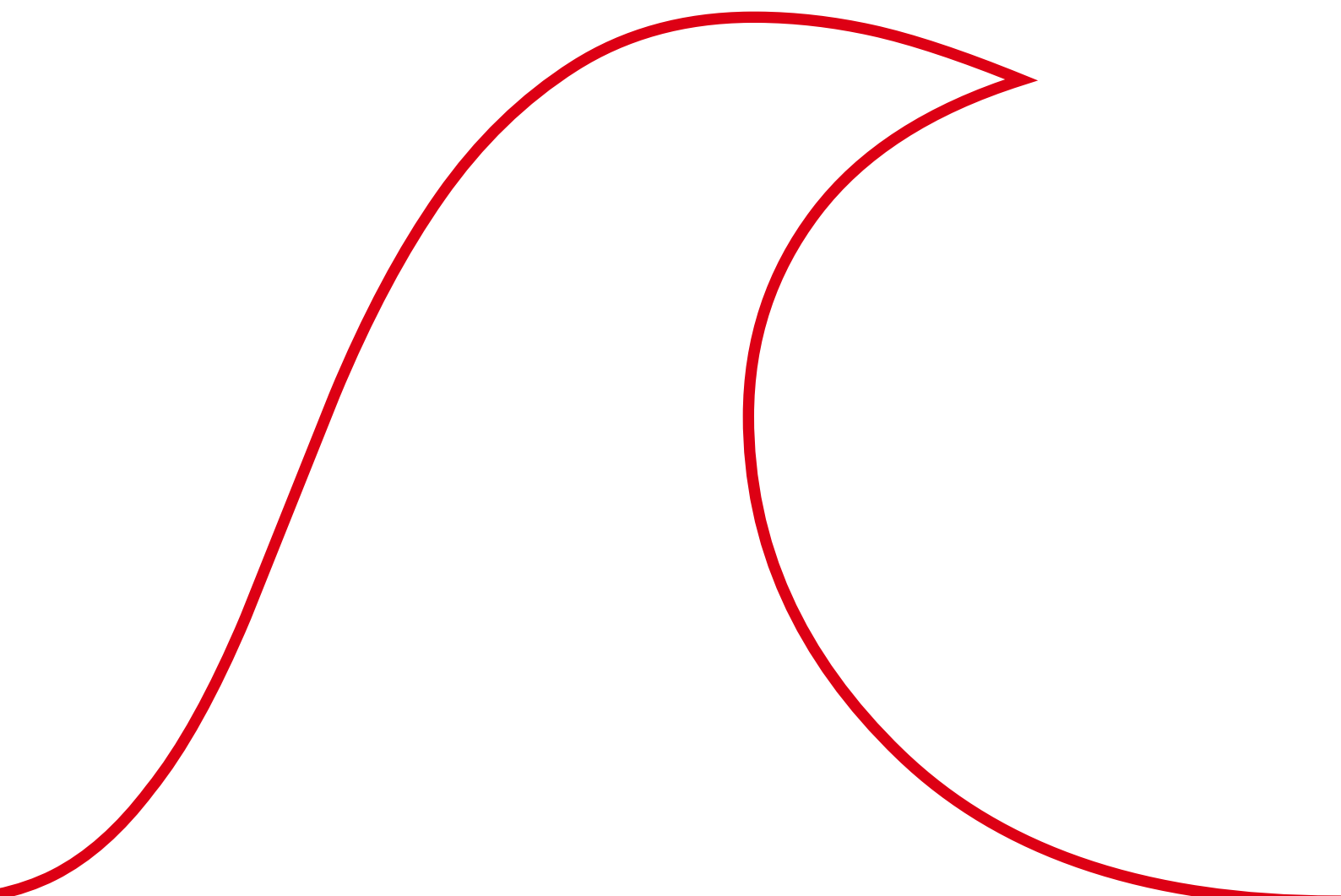
**CASSA PENSIONE COIFFURE & ESTHÉTIQUE**

Un'istituzione di previdenza della proparis Fondazione di previdenza arti e mestieri Svizzera

# Rapporto breve 2022



Foto di copertina:  
Evelyne Schneider, titolare Coiffeur Mikado, Avenches



## Care assicurate e cari assicurati, gentili datrici e datori di lavoro

Dopo un anno eccezionalmente positivo, il 2022 ha comportato alcune sfide. Il perdurare della guerra in Ucraina, la crisi energetica, l'interruzione delle catene di approvvigionamento e l'aumento dell'inflazione hanno influito pesantemente sui mercati finanziari. In breve, è stato un anno borsistico difficile che ha gravato pesantemente su tutte le opere di previdenza.

Anche la Cassa pensione Coiffure & Esthétique è stata notevolmente colpita dagli sviluppi negativi delle borse e dei mercati finanziari. La nostra cassa pensione ha subito una perdita complessiva di -15,22% sul capitale d'investimento, un risultato tutt'altro che soddisfacente. Rispetto alle altre casse pensioni, nel nostro caso la situazione permane comunque buona e solida. Il grado di copertura della Cassa pensione Coiffure & Esthétique alla fine del 2022 si è mantenuto nettamente positivo, attestandosi al 110,45%. I valori dimostrano che, anche in tempi difficili, la nostra cassa pensione si distingue per il valido finanziamento e l'elevata stabilità.

Il fatto che la Cassa pensione Coiffure & Esthétique abbia superato meglio il difficile 2022 rispetto ad altre casse è dovuto anche al modello assicurativo semiautonomo di cui beneficiamo aderendo alla fondazione collettiva proparis. Noi gestiamo il 56% del capitale d'investimento sotto la nostra responsabilità, mentre il restante 44% circa è garantito dalle assicurazioni e remunerato a tasso fisso. Grazie a questa copertura, negli anni in cui l'andamento della borsa è negativo, le perdite possono essere ammortizzate, almeno in parte, nonostante le oscillazioni e le incertezze. Rispetto alla media di tutte le casse pensioni in Svizzera, nel 2022 abbiamo quindi ottenuto un risultato d'investimento migliore di circa due punti percentuali.

Nell'esercizio 2022 ci siamo confrontati anche con il tema della scomparsa di varie casse pensioni. Il fenomeno riguarda in particolare le piccole casse di proprietà delle aziende: negli ultimi dieci anni è stata liquidata una cassa pensione su tre. In questo contesto aumenta l'importanza delle istituzioni collettive. Esse rappresentano la soluzione migliore per molte casse pensioni di piccole dimensioni. Maggiori dimensioni sono, infatti, sinonimo di stabilità e sicurezza anche per le casse pensioni. I rischi possono poggiare su basi più solide e i costi di gestione possono essere suddivisi. Per questo la nostra cassa pensione è affiliata da anni a proparis, la fondazione collettiva dell'artigianato svizzero. E la soluzione si è rivelata solida anche nel difficile 2022.

Ringrazio tutti coloro che, con il loro impegno, hanno fatto fronte a un anno tanto insidioso come il 2022, mettendo i nostri assicurati al riparo dalle incertezze e dalle turbolenze che lo hanno caratterizzato. Sulla Cassa pensione Coiffure & Esthétique si può fare affidamento.

Damien Ojetti

Cassa pensione Coiffure & Esthétique  
Presidente della commissione assicurativa

<b>Attivi</b>	<b>31.12.2022</b> in CHF	<b>31.12.2021</b> in CHF
<b>Investimenti patrimoniali</b>	<b>99 474 381.20</b>	<b>104 019 027.99</b>
Liquidità	3 000 261.75	12 036.91
Crediti e prestiti	6 563 651.45	6 582 405.08
Titoli	89 910 468.00	97 424 586.00
Crediti in titoli ipotecari su immobili	–	–
Investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Immobili	–	–
Altri investimenti	–	–
<b>Ratei e risconti attivi</b>	<b>574 790.55</b>	<b>223 277.60</b>
<b>Attivi derivanti da contratti d'assicurazione</b>	<b>78 227 436.00</b>	<b>78 411 831.00</b>
<b>Attivi</b>	<b>178 276 607.75</b>	<b>182 654 136.59</b>

<b>Passivi</b>	<b>31.12.2022</b> in CHF	<b>31.12.2021</b> in CHF
<b>Passività</b>	<b>138 251.77</b>	<b>730 021.10</b>
Prestazioni di libero passaggio e rendite	5 292.27	609 331.95
Banche / Assicurazioni	–	–
Altre passività	132 959.50	120 689.15
<b>Ratei e risconti passivi</b>	<b>52 804.60</b>	<b>48 365.07</b>
<b>Riserve dei contributi del datore di lavoro</b>	<b>441 694.70</b>	<b>444 338.30</b>
Riserva di contributi senza rinuncia all'utilizzazione	441 694.70	444 338.30
Riserva di contributi con rinuncia all'utilizzazione	–	–
<b>Riserve non tecniche</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Capitali di previdenza e riserve tecniche</b>	<b>160 841 860.05</b>	<b>148 707 903.20</b>
Capitale di previdenza assicurati attivi	68 140 051.05	60 859 596.20
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	6 549 737.00	2 704 512.00
Passivi derivanti da contratti d'assicurazione	78 227 436.00	78 411 831.00
Riserve tecniche	7 924 636.00	6 731 964.00
<b>Riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>16 801 996.63</b>	<b>21 368 731.00</b>
<b>Capitale della fondazione, fondi liberi / copertura insufficiente</b>	<b>–</b>	<b>11 354 777.92</b>
Situazione all'inizio del periodo in rassegna	11 354 777.92	14 867 822.80
Aumento / Diminuzione da liquidazione parziale	–	–
Eccedenze dei ricavi / delle spese	–11 354 777.92	–3 513 044.88
<b>Passivi</b>	<b>178 276 607.75</b>	<b>182 654 136.59</b>

	01.01.–31.12.2022 in CHF	01.01.–31.12.2021 in CHF
<b>Contributi e depositi ordinari e di altro tipo</b>	<b>15 506 539.58</b>	<b>15 235 250.12</b>
Contributi dei dipendenti	6 190 634.00	6 071 095.70
Contributi di datori di lavoro e indipendenti	6 251 279.28	6 107 818.82
– di cui prelievo dalla riserva dei contributi del datore di lavoro per il finanziamento dei contributi	–50 186.45	–60 626.30
Versamenti unici e versamenti supplementari a titolo d'acquisto	2 865 470.05	2 796 192.35
Contributi di risanamento dipendenti	–	–
Contributi di risanamento datore di lavoro	–	–
Versamenti nella riserva dei contributi del datore di lavoro	45 439.10	138 202.50
Afflussi fondo di garanzia	203 903.60	182 567.05
<b>Prestazioni d'entrata</b>	<b>6 200 236.01</b>	<b>4 409 497.86</b>
Versamenti di libero passaggio	5 263 678.77	3 558 780.95
Versamenti alla ripresa di portafogli di persone assicurate		
– Riserve tecniche	–	–
– Riserva di fluttuazione di valore	–	–
– Fondi liberi	–	–
Versamento prelievi anticipati PPA / divorzio	936 557.24	850 716.91
<b>Afflusso dei contributi e prestazioni d'entrata</b>	<b>21 706 775.59</b>	<b>19 644 747.98</b>
<b>Prestazioni regolamentari</b>	<b>–5 807 418.00</b>	<b>–5 323 833.00</b>
Rendite di vecchiaia	–2 469 502.35	–2 306 580.90
Rendite per i superstiti	–128 160.55	–108 334.60
Rendite d'invalidità	–387 243.90	–394 253.70
Altre prestazioni regolamentari	–	–
Prestazioni in capitale al pensionamento	–2 562 115.00	–2 513 939.00
Prestazioni in capitale in caso di decesso e d'invalidità	–260 396.20	–724.80
<b>Prestazioni d'uscita</b>	<b>–6 627 323.85</b>	<b>–7 087 979.10</b>
Prestazioni di libero passaggio all'uscita	–6 208 906.15	–6 803 325.30
Trasferimento di fondi supplementari in caso di uscita collettiva	–	–
Prelievi anticipati PPA / divorzio	–418 417.70	–284 653.80
<b>Deflussi per prestazioni e prelievi anticipati</b>	<b>–12 434 741.85</b>	<b>–12 411 812.10</b>
<b>Scioglimento / Costituzione di capitali di previdenza, riserve tecniche e riserve di contributi</b>	<b>–12 313 604.50</b>	<b>–58 934 278.45</b>
Scioglimento / Costituzione di capitale di previdenza, persone assicurate attive	–5 372 450.40	–49 369 760.75
Oneri / Ricavi da liquidazione parziale	–	–
Scioglimento / Costituzione capitale di previdenza, beneficiari di rendite	–3 845 225.00	–2 704 512.00
Scioglimento / Costituzione di riserve tecniche	–1 192 672.00	–4 375 930.00
Remunerazione del capitale di risparmio	–1 908 004.45	–2 406 499.50
Scioglimento / Costituzione di riserve di contributi	4 747.35	–77 576.20
<b>Ricavi da prestazioni assicurate</b>	<b>5 019 427.50</b>	<b>57 975 721.48</b>
Prestazioni assicurate	3 014 389.50	51 983 155.70
Parte di eccedenze derivante da assicurazioni	2 005 038.00	5 992 565.78

	01.01.-31.12.2022 in CHF	01.01.-31.12.2021 in CHF
<b>Spese assicurative</b>	<b>-1 396 237.75</b>	<b>-6 225 189.65</b>
Premi assicurativi	-1 291 243.55	-1 279 236.85
– Premi di risparmio	–	–232.60
– Premi di rischio lordi	-1 070 620.95	-1 049 600.25
– Premi di costo lordi	-220 622.60	-229 404.00
Versamenti unici ad assicurazioni	-13 255.00	-4 856 027.00
Contributi al fondo di garanzia	-91 739.20	-89 925.80
<b>Risultato netto da componente assicurativa</b>	<b>581 618.99</b>	<b>49 189.26</b>
<b>Risultato netto da investimenti patrimoniali</b>	<b>-15 546 537.44</b>	<b>10 585 549.25</b>
Risultato da liquidità	-1 476.44	-2 501.78
Risultato da crediti e prestiti	66.90	8 440.28
Risultato da titoli	-15 190 437.25	10 862 326.85
Risultato da crediti in titoli ipotecari	–	–
Risultato da investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Risultato da immobili	–	–
Interessi di mora su prestazioni di libero passaggio	–	–
Interessi sulla riserva dei contributi del datore di lavoro	-2 103.75	-1 929.10
Onere di gestione patrimoniale	-352 586.90	-280 787.00
<b>Scioglimento / Costituzione di riserve non tecniche</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Altri ricavi</b>	<b>2 571.02</b>	<b>1 711.45</b>
Proventi da prestazioni erogate	2 400.00	1 600.00
Altri ricavi	171.02	111.45
<b>Ulteriori oneri</b>	<b>–</b>	<b>-839.10</b>
<b>Onere amministrativo</b>	<b>-959 164.86</b>	<b>-778 142.74</b>
Amministrazione generale	-932 167.08	-753 791.56
Spese di marketing e pubblicitarie	-775.45	–
Attività di mediazione e brokeraggio	–	–
Ufficio di revisione e perito in materia di previdenza professionale	-22 366.33	-21 751.18
Autorità di vigilanza	-3 856.00	-2 600.00
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese prima della costituzione / dello scioglimento della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>-15 921 512.29</b>	<b>9 857 468.12</b>
<b>Scioglimento / Costituzione della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>4 566 734.37</b>	<b>-13 370 513.00</b>
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese</b>	<b>-11 354 777.92</b>	<b>-3 513 044.88</b>

**Forma giuridica e scopo**

La Cassa pensione Coiffure & Esthétique è un'opera di previdenza di proparis Previdenza arti e mestieri Svizzera con sede a Berna. Con la cassa pensione, la fondazione proparis mira a offrire agli indipendenti e alle imprese affiliate, in modo semplice e a costi contenuti, la previdenza professionale ai sensi della LPP ed eventualmente la copertura di un fabbisogno previdenziale più esteso nell'ambito del 2° pilastro.

**Organo supremo, gestione e diritto di firma**

La commissione assicurativa dell'opera di previdenza a composizione paritetica si compone dei seguenti membri:

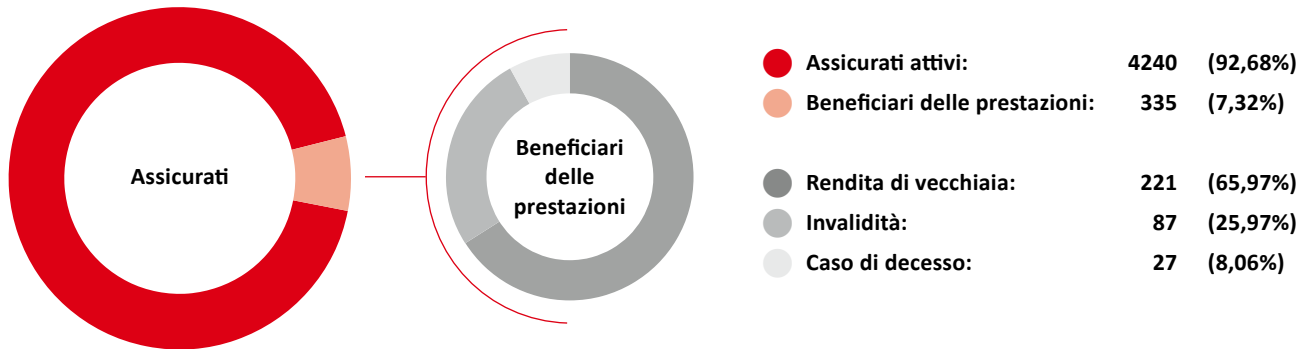
	Funzione	DL / DIP	Durata del mandato
Ojetti Damien	Presidente	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2023
Zoric Igor	Vicepresidente	Rappresentante dei dipendenti	2020–2023
Buchmeier Daniel	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2023
Burger Susanna	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2023
Hiestand Marcel	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2023
Lienberger-Meier Sonja	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2023
Oezen-Ackermann Ruth	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2023
Polito Véronique	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2023
Indirizzo dell'organo d'applicazione	Cassa pensione Coiffure & Esthétique c/o Cassa AVS Coiffure & Esthétique Wytttenbachstrasse 24, Postfach, 3000 Bern 22		
Telefono	031 340 61 61		
E-mail	<a href="mailto:info113@ak34.ch">info113@ak34.ch</a>		
Gerenza	Organo d'applicazione della Cassa AVS Coiffure & Esthétique Responsabile della cassa pensione: Adrian Brunner		
Diritto di firma	L'opera di previdenza non ha una propria personalità giuridica. I negozi giuridici possono essere intrapresi unicamente da rappresentanti con diritto di firma di proparis (soggetto di diritto).		

**Esperti, ufficio di revisione, consulente, autorità di vigilanza**

Perito in materia di previdenza professionale	Parte contraente: Keller Experten AG, Frauenfeld Esperto esecutivo: Matthias Keller, Perito in materia di casse pensioni CSEP André Tapernoux, Perito in materia di casse pensioni CSEP
Ufficio di revisione	Ernst & Young AG, Berna Capo revisore: Marco Schmid
Altri consulenti	Ufficio di proparis Previdenza arte e mestieri Svizzera, Berna Michael Krähenbühl
Autorità di vigilanza	Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP di Berna (BBSA) Registro n. BE 836 Periti in materia di vigilanza competenti Revisione dei conti: Esther Wegmüller Organisationsprüfung: Yuliya Saxer



### Struttura degli assicurati e dei beneficiari delle prestazioni



19,2

Assicurati attivi per singola rendita di vecchiaia

-7,95%

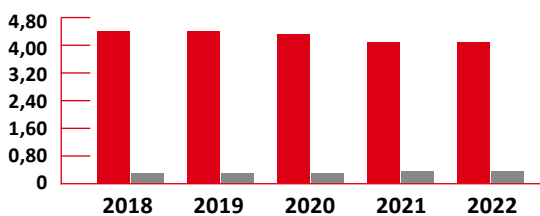
Netto-Rendimento su investimenti patrimoniali medi

1470

Imprese

### Struttura attivi / beneficiari di rendite

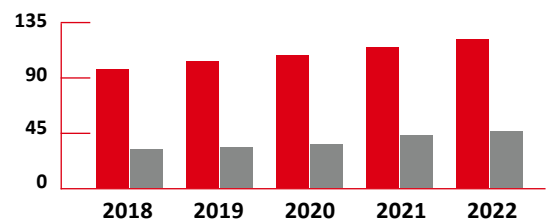
(Numero in migliaia)



● Attivi  
● Beneficiari di rendite

### Capitale di previdenza attivi / beneficiari di rendite

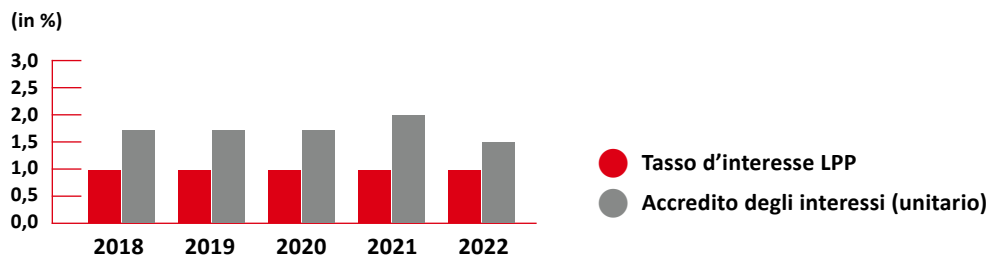
(Milioni in CHF)



● Attivi  
● Beneficiari di rendite



## Interesse LPP / Accredito degli interessi



In base alla decisione della commissione d'assicurazione, le eccedenze degli assicuratori sono state trasferite ai fondi liberi.

Il tasso d'interesse per il 2022 per la previdenza LPP e la previdenza più estesa ammonta per la parte dell'ave di vecchiaia obbligatoria e sovraobbligatoria al 1,50% (anno precedente: 2,00%).

Nel regime sovraobbligatorio gli averi di vecchiaia degli uomini (età finale 65 anni) vengono trasformati in una rendita a un'aliquota di conversione del 5,835%. Per le donne (età finale 64 anni) il tasso ammonta al 5,574%.

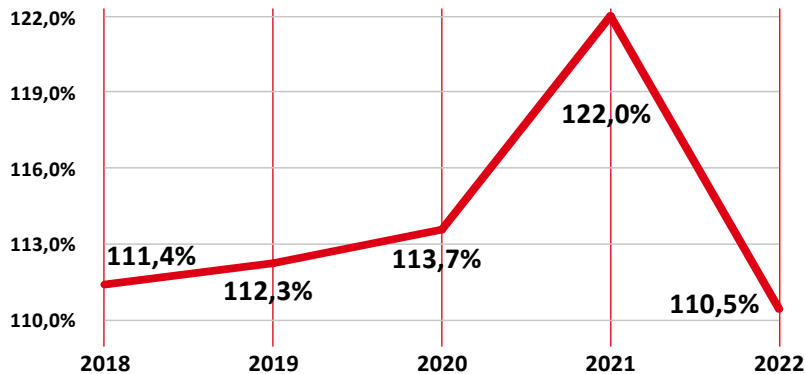
La commissione d'assicurazione non ha deciso di adeguare le rendite sovraobbligatorie ai sensi dell'art. 36 cpv. 2 LPP.

**Avere di vecchiaia LPP:**  
CHF 95 186 569

**Avere di vecchiaia sovraobbligatorio:**  
CHF 44 650 601



Grado di copertura al 31.12.



**78,5%**  
Riserva di fluttuazione di valore mirata

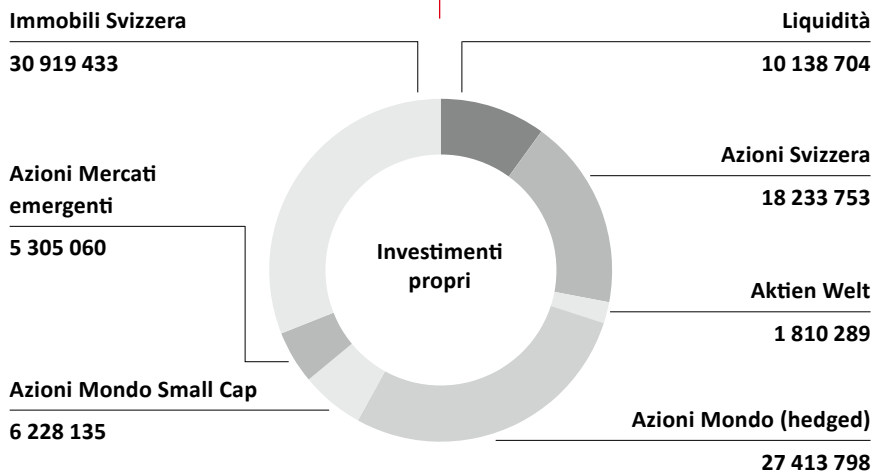
**100%**  
Trasparenza dei costi

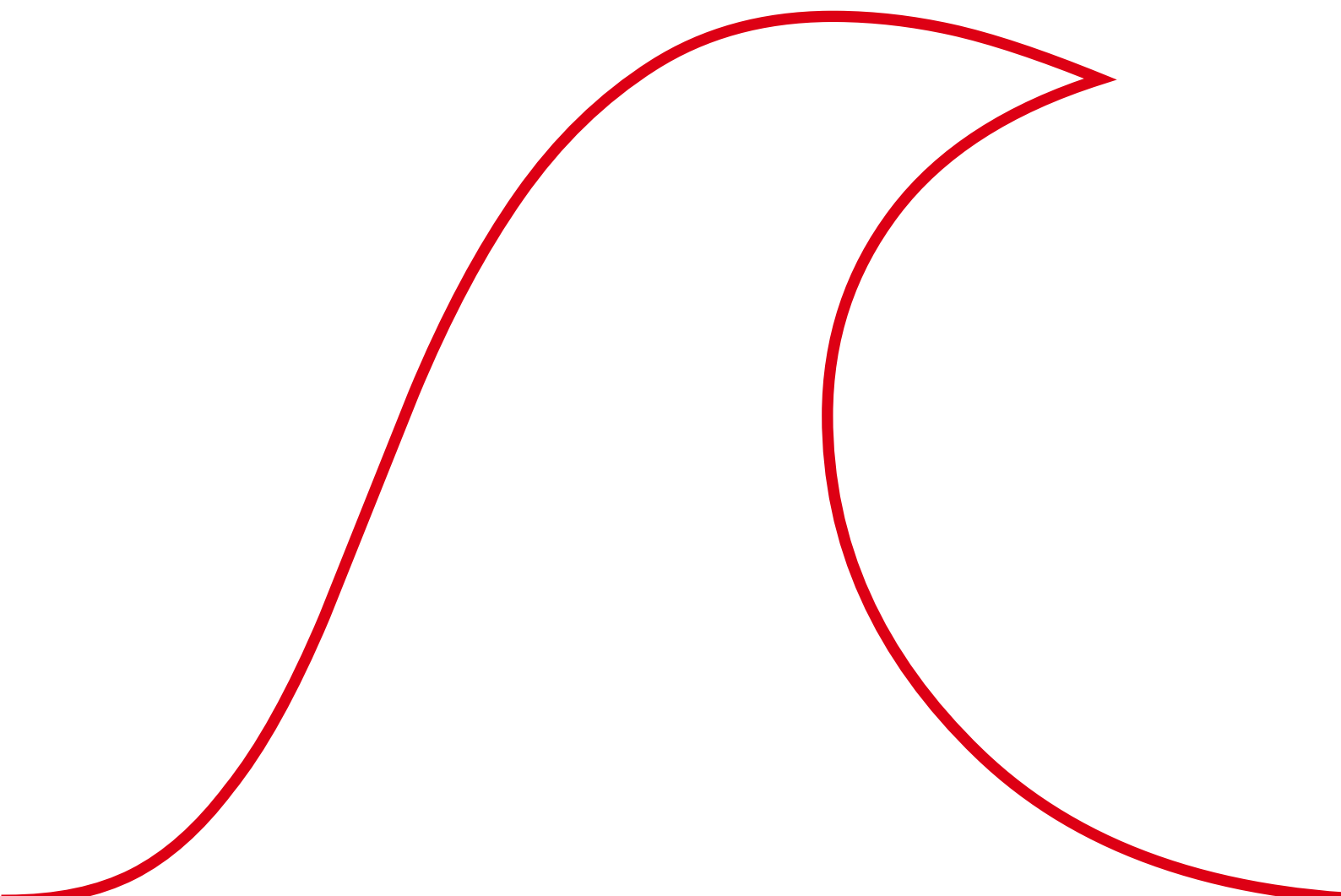
**0,35%**  
Costi di gestione patrimoniale (TER)

Attività di bilancio CHF 178 276 608



- Attivi da contratto d'assicurazione (43,88%): 78 227 436
- Investimenti propri (56,12%): 100 049 172





## Cassa pensione Coiffure & Esthétique

Wythenbachstrasse 24 | Postfach | 3000 Bern 22  
031 340 61 61 | info113@ak34.ch  
[www.ahvpkcoiffure.ch](http://www.ahvpkcoiffure.ch)

